

MANILA

# MANILA MAIL

NINA EVA PEPIJN

nummer 7 - november 2014

## HOI ALLEMAAL!

Hier is ie weer: de Kindernieuwsbrief. Weet je nog waar de vorige over ging? Over onze SCHOOL in Manila. In deze nieuwsbrief vertellen we je over KERST in de Filippijnen. Je denkt misschien "Kerst? Dat is het nog lang niet!", maar dat is hier een beetje anders... Veel leesplezier!

*Lieve groetjes van Nina, Eva en Pepijn*

## PASKO

Het Filippijnse woord voor Kerst is PASKO. Dat komt van het Spaanse woord Pascua. Maar dat betekent PASEN! Gek hè?! Eigenlijk is Pasko een afkorting van het Spaanse 'Pasque de Navidad' en dat betekent wel 'KERST'.

## KERSTSEIZOEN

Weet je wanneer het Kerstseizoen begint? Zodra er "-ber" in de maand zit:

SEPTEMBER  
OKTOBER  
NOVEMBER  
DECEMBER

De Filippijnen is beroemd omdat ze het langste kerstseizoen ter wereld hebben: meer dan 4 maanden lang! Vanaf 1 september hoor je in de winkels en warenhuizen al kerstliedjes! Ze beginnen dan ook met de verkoop van kerstversieringen en kerstbomen. En het Kerstfeest eindigt op Drie Koningen (aan het begin van januari).

## CAROLING

De hele maand december bellen kinderen bij je huis aan en beginnen dan een kerstliedje te zingen.

In het Engels zijn kerstliedjes 'Christmas Carols', dus wat de kinderen aan het doen zijn heet CAROLING. Het is eigenlijk net als in Nederland tijdens Sint Maarten: ze zingen een liedje en verwachten dan wat snoep (of wat peso-muntjes). En dat geven we ze natuurlijk!



# VERSIERINGEN



## PAROL

De PAROL is heel bekend op de Filipijnen. Het is een kerstlantaarn, meestal in de vorm van een kerst-ster. Het frame (gemaakt van ijzerdraad) wordt meestal bedekt met stukjes capiz (een soort schelp), maar je ziet ze ook wel van bamboe en rijstpapier of plastic. Bijna elke familie koopt er wel een om op de deur of voor het raam te hangen...

Net als in Nederland versieren sommige mensen hun huis met heel, heel veel lampjes en andere kerstversieringen. Sommige huizen staan daar zo bekend om dat mensen van ver weg er naar komen kijken!

Christmas. More fun in the  
**Philippines**



## ZELF MAKEN?

Wil je zelf een parol maken? Je kunt een Engelse instructie downloaden op <http://parol.hansenannemarie.nl>. Ook vind je er een Youtube instructiefilmpje (Je hebt wel de hulp van je ouders nodig om het te maken).

## CADEAUS

In de meeste landen vieren de mensen geen Sinterklaas, maar geven de mensen elkaar met Kerst een cadeautje. In de Filipijnen hebben ze een speciaal woord voor kerstcadeau: Pamasko. (het normale woord voor cadeau is Regalo). En iedereen geeft elkaar cadeaus. Wij krijgen van allerlei mensen een leeg envelopje in de brievenbus in de maand voor kerst. Daar moeten we dan een beetje geld in stoppen. Dat is dan onze 'pamasko'; ons kerstcadeau aan hen. Denk bijvoorbeeld aan de bewakers van onze wijk, de vuilnismannen, de postbode, andere pakketbezorgers... Zij krijgen allemaal een envelopje. Ook geven we onze burens een cadeautje (en zij aan ons). Maar dan geen geld, maar een cake of zo.

## KERSTAVOND

Waar elke Filipino naar uitkijkt is het "NOCHE BUENA". Op Kerstavond gaan de meeste Filipino's naar de kerk (kerstnachtmiss) en daarna, bijna om twaalf uur 's nachts, hebben ze een groot familiediner. Iedereen komt dan midden in de nacht lekker eten; het Noche Buena (dat



betekent Goede Nacht). De eerste Kerstdag is voor familiebezoek. Dus alle families gaan bij elkaar op bezoek. En tweede kerstdag bestaat niet. Iedereen werkt dan weer gewoon.

Net als de Filipino's zijn we lekker vroeg met onze kerstwensen. We wensen jullie:

**M**aligayang **P**asko at  
**M**anigōng **B**agong **T**aōn

Je kunt natuurlijk wel raden wat dat betekent:  
"Vrolijk Kerstfeest en een gelukkig Nieuwjaar!"  
(maar eerst nog lekker Hollands: Fijne Pakjesavond!)

Wil je deze nieuwsbrief in kleur bekijken? Of nog eens een oude kindernieuwsbrief lezen? Ga naar:

**kids.hansenannemarie.nl**